

Yucatec - Soldado Quili'ich Dzíibo' - Soldiers Scriptures

Efesios 6:10-18

- 10 Beoraa', sucu'une'ex, mu'ukancunsaba'ex ti' Yuumtzil tu yo'olal u mu'ukanil páajtalil.
- 11 Búuquinte'ex tuláacal le u nu'uculil ba'atel cu dzáic te'ex Kuo', u ti'al ca páatac a jéedzel p'áatale'ex tu contra u táabsajilo'ob kasilba'al.
- 12 tumen ma' táchan c ba'atel tu contra máaco'obi', ba'ale' tu contra u muuk kaakas pixano'ob ti' le ca'anilben cúuchilo'obo', u káat u ya'ale', máaxo'ob cu tusbelo'ob, jalacho'ob yéetel yaan páajtalil ti'ob tu yóokol le éekjoch'e'en yóokolcaaba'.
- 13 Le o'olale' ch'a'ex tuláacal le u nu'uculil ba'atel cu dzáic te'ex Kuo', u ti'al ca páatac a xachicaba'ex ti' le kaakas kiino', yéetel cu dzo'ocol a xachicaba'exe', ca páatac a jéedzel p'áatale'ex.
- 14 Jéedzel p'áatene'ex túun, a kaxnaktmaje'ex le jaajo' bey jun p'éel kaxnake', yéetel cananta'ane'ex tumen le tojo' je'el bix le u búuquil ba'atel cu canantic u tzeem le soldadoo'.
- 15 Nu'uictaba'ex u ti'al a tze'ectique'ex u ma'alob péectzilil le jéedzelo', je'el bix le soldado' cu nu'uicticubáa le quéen u dzáa xanab tu yooco'.
- 16 tu yóokol tuláacale' yanac te'ex le ocsaj óolal bey je'el bix jun p'éel pixibe', u ti'al ca páatac a tupique'ex tuláacal u t'aba'an julubo'ob kasilba'al.
- 17 Yanac te'ex le tocsajil bey je'el bix jun p'éel chichich p'óoque' yéetel ch'a'ex u quili'ich t'aan Ku bey je'el bix le máascab cu dzáic te'ex le Quili'ich pixano'.
- 18 Beete'ex tuláacal lela' yéetel payalchi' táchan a káat óolale'ex mantadz ti' Ku tu yo'olal le Quili'ich Pixano'. P'il ichnene'ex yéetel ma' u lúubul a wóole'ex, payalchi'inene'ex xan tu yo'olal tuláacal le máaxo'ob u ti'alo'ob Kuo'.

Salmos 91:1-16

- 1 Le máax cajacbal tu yáanal u bo'oyil Aj Sen Ca'anale' ti' yaan tu yáanal u canan le máax yaan tuláacal páajtalil ti'o'.
- 2 Leti'e' cu ya'alic ti' Yuumtzil: ¡Teech in ta'acbesaj, in tocsajil, in Ku máax ti' yaan in wóol!
- 3 Chéen leti' cu toquiquen ti' léecho'ob yéetel ti' koja'anilo'ob cu quíimsaj;
- 4 tumen yáanal u xiiko'obe' bíin u ta'acbesech, yéetel yáanaloo'obe', ca bin ma'alob antal. ¡U muuk óolale' bey jun p'éel chimale', leti' bíin u canantech!
- 5 Ma' a ch'a'ic sajaquil ti' u sajbe'enil áakab, mix ti' le julubo'ob cu pu'ululo'ob yéetel kiino',
- 6 mix ti' le báan quíimilo'ob cu kuchulo'ob ich éekjoch'e'enil, mix ti' le xu'ulsajo'ob quex yéetel kiin.

- 7 Tumen mil wíinico'ob bíin quíimico'ob ta x dzíic kabil yéetel diez mil ta x no'ojo' kabilo' ba'ale' mix jun p'éel loob bíin úuchuc teechn.
- 8 Chéen yaan a wilic ba'ax bíin úuchuc: yaan a wilic u kamico'ob ba'ax cu najmático'ob le loolob máaco'obo'.
- 9 Tumen ta beetaj a ta'acbesaj le Yuumtzilo', le Aj Sen Ca'analo' u cùuchil a ma'alob antal,
- 10 ma' bíin talac teechn mix jun p'éel kaasi', mix le koja'anil bíin kuchuc ta wotocho',
- 11 tumen leti'e' bíin u túuxt u ángelo'ob u ti'al u canantecho'ob je'el tu'uxac ca xi'i queche'.
- 12 Tu kaboo'ob bíin u bisecho'ob u ti'al ma' u t'óochpajal ti' mix jun p'éel tuunich.
- 13 Je'el u páajtal a máan ichil chacmo'olo'ob yéetel u mejenilo'obe', je'el xan a pe'echaktic mejen caano'ob yéetel nucuchcaano'ob.
- 14 Kue' cu ya'alic: Tene' bíin in dzáa tu'ux ma' u yúuchul loob ti'; náach ti' tuláacal ch'apach, tumen leti'e' u yaacuntmajen yéetel u j káaj óolen.
- 15 Le quéen u t'anene', yaan in núuquic ti': ¡tene' bíin yanaquen tu yéetel! Yaan in toquic ti' yaayaj óolal, bíin in chup yéetel tziiquilo'ob;
- 16 yaan in beetic u máansic jun p'éel chowac cuxtal: ¡yaan in beetic u qui'imactal u yóol tu yo'olal in tocsajil!

Salmos 18:1-50

- 1 Yuumtzil, teechn in muuk, ¡tene' in yaabiltmajech!
- 2 Teechn máax áantiquen, u cùuchil in wutzil antal, in tocsajil, in Junab Ku, teechn le nojoch tuunich tu'ux cu páajtal inta'acbesiquinbáa, in chimal, teechn le páajtalil cu toquiqueno', in asab ca'anal cùuchil u ti'al in baliquinbáa.
- 3 Teche' Yuumtzil ca najmatic a qui'iqui' t'anta'al: le quéen in t'aneche' ca toquiquen ti' in aj p'eeco'ob.
- 4 Le quíimilo' tu ka'akaxajen yéetel u léecho'ob; tin ch'a'aj sajaquil ti' le ya'ab kaas cu taal tin wóokolo';
- 5 le quíimilo' tu babal kaxajen ti' u suumil u léech; ¡tin wilajinbáa ichil léecho'ob cu quiimsaj!
- 6 Ichil in yaj óolale' tin t'anaj Yuumtzil; tin káataj áantaj ti' in Ku, leti' túune' tu yu'ubajen lìikbal tu quili'ich najil; ¡in wawato'obe' j kuch tu xiquino'ob!
- 7 Yanji túun jun p'éel ka'amcach quíilbal lu'um: le pu'uco'obo' quíilbanajo'ob tac tu chuuno'ob; títita'abo'ob tu yo'olal u p'uja'anil Yuumtzil.
- 8 Jóok buudz tu ni', tu chi'e' jóok káak cu xu'ulsaj; yéetel u chi' tu túubaj xan t'aba'an chúuco'ob.
- 9 Tu je'aj le ca'ano', ca j éemi. ¡Nucuch mûuyalo'ob yanchaj tu yáanal u yooco'ob!
- 10 Culucbal tu yóokol jun túul cuxa'an j xiknale' ca j xiknalnaji', jalkesbil u bin tu yóokol u xiik le iiko'.
- 11 Tu ch'a'aj u ti'al u balicubáa le nojoch éekjoche'enil bakpachtmailo' yéetel le

- box múuyalo'ob chuuptaco'ob yéetel ja'o'.
- 12 Jun p'eel sáasil léenbal jóok tu táan; bat yéetel t'aba'an chúuco'ob jóok ti' le múuyalo'obo'.
- 13 Yuumtzil, le u Yuumil ca'ano', tu beetaj u yu'uba'al u t'aan líikbal te j ca'ano' bey u juum cháaque'; bato'ob yéetel t'aba'an chúuco'ob j káaxi.
- 14 Tu pulaj u julubo'ob bey xan u léenbal cháaco'ob, tu beetaj u yáalcab in aj p'eeco'ob.
- 15 U taamil le ka'anabo' j p'áat jéechcab, bey xan u chuunpakilo'ob le yóokolcaaba', tu yo'olal u keyaj t'aan le Yuumtzilo', tu yo'olal u ka'amcach ustaj.
- 16 Kue' tu tich'aj u kab ti' teen líikbal tu ca'anil, yéetel u kab xane' tu jóokesajen ichil ya'abcach ja'ob
- 17 Tu tocjen ti' in aj p'eeco'ob yaan u páajtalilo'ob, máaxo'ob p'ectmailen, yéetel asab yaan u muuko'ob ti' teno'.
- 18 Tu yóoltajo'ob u beeto'ob teen kaas le ca'ach yaj inwanile', ba'ale' Yuumtzil tu dzaj ti' teen u yáantaj:
- 19 tu jóokesajen ti' in kalabil; ¡tu tocajen, tumen u yaabiltmajen!
- 20 Yuumtzile' dzo'oc u dzáic ti' teen u bo'olal cu najmatic u tojil in cuxtal,
- 21 tumen tene' láili' táan in xíimbaltic u beel Yuumtzil; ¡mix jun téen in tzelajimbáa ti' in Ku!
- 22 Kaja'an ti' teen tuláacal u dzaa t'aano'ob; ¡mix jun téen in cúulpacht u ya'almaj t'aano'ob!
- 23 Cuxlajen tu táan Yuumtzil je'el bix u najmale'; tin náachcuntiquinbáa ti' le kasa'anilo'.
- 24 Yuumtzile' dzo'oc u bo'otiquen, je'el bix cu najmatic in cuxtal tu táane'.
- 25 Yuumtzil, teche' ca ch'a'ic óotzilil ti' le máax cuch'a'ic óotzilile', tojech xan yéetel le máax toje'.
- 26 Jaaj óolech yéetel le máax jaaj u yóole', ba'ale' dzíiquech yéetel le máax keechel yanile'.
- 27 Teche' ca toquic le j cabal óolo'obo', ba'ale' ca pajic u subtal le máaxo'ob ca'anal u yicho'obo'.
- 28 Yuumtzil, teche' ca dzáic ti' teen sáasilil; in Ku, teche' ca sáasilcuntic in éekjoche'enil.
- 29 Yéetel a wáantaje' bíin in ba'atelt in aj p'eeco'ob, tu yóokol u tuulumilo'ob a caajalo'obe' bíin xíimbalnaquen.
- 30 U beel Junab Kue', nu'uca'an yanil; u séeb chi'e' Yuumtzile' u najmal u ka'amal yéetel ocsaj óolal; ¡Kue' cu yáantic je'enquex u yocsmaj u yóolo'ob ti'e'!
- 31 ¿Máax Junab Ku, wa ma' Yuumtzil? ¿Yaan wa u láak Ku cu páajtal u canantico'on?
- 32 Kue' leti' dzáic in muuk, leti' máax beetic ma' u yantal u si'ipil in cuxtal,
- 33 leti' beetic u péeca'antal in wooc, je'el bix péeca'anilu yooc quéeje'; leti'

- beetic in ma'alob antal te tu'ux ca'analoo'bo',
34 le máax cu nu'uctiquen u ti'al le ba'atelo'; leti' máax cu dzáic in muuk u ti'al in t'inic u nu'ucul le julubo'ob bronce u ca'ajo'.
35 Teech áantiquen yéetel ca toquiquen, ca lat'ab kabitiquen yéetel a x no'ojo kab; a wutzile' dzo'oc u beetic in ma'alob áanta'al.
36 Dzo'oc a cóochquintic in beel, le t o'olale' in wooco'obe' ma' jacchajaco'obi'.
37 Tin ch'a'apachtaj in aj p'eeco'ob ca tin chucpachtajo'ob; suunajen chéen dzo'oquic in xu'ulsico'ob.
38 Ma' líiko'obi', tumen tin xe'exe'et'ajo'ob. ¡Lúubo'ob tu yáanal in wooc!
39 Teech máax dzáa ti' teen muuk ichil le ba'atelo'; ta beetaj u chintalo'ob tin táan le ma' u'uyaj t'aano'obo';
40 ta beetaj u púudzulo'ob tin táan le aj p'eeco'obo'. Beyo' páatchaj in xu'ulsic le máaxo'ob u p'ectmajeno'obo'.
41 Táan u káatico'ob áantaj ca'achi, ba'ale' mix máac áanto'ob; táan u t'anico'ob ca'ach Yuumtzil, ba'ale' leti'e' ma' tu núcuj ti'obi'.
42 ¡Tin juch'ajo'ob je'el bix ma'ay lu'um cu bisa'al tumen iike'! ¡Tin pepe'echa'atajo'ob je'el bix u luukil le bejo'obo'!
43 Ta tocajen ti' jun p'éel j ma' u'uyaj t'aan caaj, ta beetajen u noj poolil múuch' caajo'ob, yéetel cu meyajtiquen wíñico'ob ma' in kaj óolo'obi'.
44 Le quéen u yu'ubo'ob in t'aane', cu beeticoo'ob ba'ax quin wa'alic; táanxel lu'umil máaco'obe' cu ch'ínpoltiqueno'ob;
45 táanxel lu'umil máaco'obe' cu ch'a'ico'ob sajaquil; cu jóokolo'ob táan u quiquilaanquilo'ob tu'ux u ta'acbesmajuba'ob.
46 ¡Cuxlac Yuumtzil! ¡Qui'iqui' t'anta'ac máax áantiquen! ¡Nojbe'encunsa'ac u kaaba' Junab Ku in aj tocsajil!
47 Leti' le Ku tu beetaj loob ti' in aj p'eeco'obo'; leti' tu dzaj le caajo'ob yáanal in páajtalilo'.
48 Leti' toquiquen ti' u p'uja'anil in aj p'eeco'ob, bey xan ti' le ma' u'uyaj t'aano'ob u káato'ob u beeto'obteen loobo'. ¡Teche', Yuumtzil, ca toquiquen ti' le j meyaj loobo'obo'!
49 Le t o'olale' quin qui'iqui' t'antiquech ichil le múuch' caajo'obo' yéetel quin kayic kaayo'ob ti' a kaaba'.
50 Ca dzáic nucuch dzáanche'etajilo'ob ti' le ajaw ta yéeyajo'; ma' ta p'atic a yaabiltic David mix xan ta p'atic u ch'i'ibalo'ob.